

1 healthy, so I wouldn't state.

2 Q. Are you saying that you didn't write this
3 or you don't remember?

4 A. I'm not sure, I don't remember.

5 Q. You don't remember whether you wrote this?

6 A. (through the interpreter) I'm not sure.

7 Q. You're not sure.

8 Do you remember that you told the people
9 at the University in Riga that you had served in
10 the service of the Commander of the Security Police
11 of Latvian and SD in the Latvian Security Section?

12 A. Because I didn't, of course I don't
13 remember. Is that -- secondly, why should I --

14 (through the interpreter) Well, I got the
15 paper, I had to write, otherwise I couldn't study.

16 Q. So in other words, you told them that that
17 was true, but it wasn't really true?

18 A. Probably, I don't remember.

19 (through the interpreter) Perhaps.

20 (the witness) According to paper, it is
21 written by me.

22 (through the interpreter) If I wrote it.

23 Q. Well, how would you -- strike that.

24 Are you saying that you did not serve in
25 the Latvian Security Section?

1 A. Where I served --

2 (through the interpreter) Where I served,
3 that I mentioned. Maybe later, the lists went
4 somewhere, but police, Security Police.

5 But where I served, it was in the general,
6 The general Mesquite Troop.

7 He's dead now.

8 Q. What would have happened to you if the
9 German or the Latvian authorities had found out
10 that you had claimed that you served in the Latvian
11 Security Section, but, in fact, you had not served
12 in it?

13 A. (through the interpreter) Well, it was
14 necessary to study at university. He doesn't
15 understand the situation in those days, there were
16 two occupations. One was across the border, one
17 was locally.

18 Q. Were there other people that you knew who
19 claimed that they served in the Latvian Security
20 Section but really had not done so?

21 A. I don't know, I don't know.

22 Q. Is that a no?

23 A. I don't know.

24 Q. You were the only person you knew who did
25 that?

1 A. (through the interpreter) I wasn't
2 interested to know if anybody else did this. I
3 know a number of officers who also studied,
4 apparently also must have obtained some sort of
5 papers like this. It was a formality.

6 Q. What was the Latvian Security Section?

7 A. (through the interpreter) During Latvian
8 Independence Days, there was no such Latvian
9 Security Section.

10 We had ordered police, criminal police and
11 political police.

12 Q. Exhibit 7 is dated 1943, so that was
13 during the time of the German occupation; right?

14 A. Yeah, yeah.

15 Q. And what was the Latvian Security Section
16 during that time, in 1943?

17 A. (through the interpreter) It wasn't
18 ordered police, it was criminal or political police.

19 Q. Do you know who the head of the Latvian
20 Security Section was?

21 A. (Witness nods)

22 Q. It was Araj's, wasn't it?

23 A. The name was -- now it's popular here.

24 (through the interpreter) It's popular.
25 It's well known.

1 Q. He was the head of the Latvian Security
2 Section; right?

3 A. I don't know that.

4 Q. Did you know Araj's?

5 A. No.

6 MR. MAUSNER: Mark this Exhibit 8, please.

7
8 (Government's Exhibit Number 8 was marked
9 for identification.)

10
11 Q. Now, when you wanted to claim for the
12 University of Riga --

13 A. Yeah.

14 Q. -- that you had served in the Latvian
15 Security Section --

16 A. Yeah.

17 Q. -- they weren't just going to take your
18 word for it; were they?

19 A. (through the interpreter) Well, as I
20 mentioned earlier, I told you I had to get some
21 sort of documents. Now, I had some people I knew.

22 Q. Do you remember who the people were that
23 you knew?

24 A. No, no.

25 Q. Government's Exhibit 8 is a one-page

1 document in the Latvian language. Heading at the
2 top is A-p-l-i-e-c-i-b-a.

3 I'm now handing Mr. Kalejs Exhibit 8.

4 A. Yeah, yeah.

5 (through the interpreter) That's the
6 paper I obtained to get admitted.

7 Q. Okay. Exhibit 8 is the paper that you
8 obtained in order to get admitted to the university?

9 A. Right, through friends.

10 Q. Is that right?

11 A. Yeah, yeah.

12 Q. And you obtained this paper through some
13 friends of yours?

14 A. Friends, right, yeah.

15 Q. Do you remember who the friends were?

16 A. No, I don't.

17 Q. This paper is signed by V. Arajis. Was he
18 a friend of yours?

19 A. At that time, I didn't know who it is or
20 what it is.

21 Q. Okay. And it's also signed by E. Ruda.
22 Was he a friend of yours?

23 A. No. I remember at that time -- now I
24 start remember, I start remember --

25 (through the interpreter) When I applied

1 to go to university I had to get two certificates.
2 One, I got from the same Colonel Aparats, and the
3 second one I received through some friends in Riga
4 who told me they could obtain a certificate from
5 somebody in the police.

6 Q. And that somebody in the police turned
7 ought to be Arajs; is that right?

8 A. Somebody police?

9 Q. It was Arajs who signed the certificate?

10 A. Police, I don't know Arajs. At that time
11 he was -- I don't know, some kind of police.

12 Q. Now, this document states First Lieutenant
13 Konrads Kalejs has been a member of the Latvian
14 Security Auxiliary Police from July 29 of this year,
15 which is 1941, to the present, and the document is
16 dated November 18, 1941, and then the document is
17 signed by V. Arajs, who is the chief of the
18 Security Auxiliary Police.

19 Is what is stated in this document false?

20 A. (through the interpreter) Of course.

21 What is the application for?

22 Q. It says that it's a certificate issued for
23 submission to the educational institutions.

24 A. (through the interpreter) That's what I
25 said previously.

1 Q. So, in other words, even though the
2 information in here was false, you used this
3 certificate in order to get into the University at
4 Riga?

5 A. Exactly.

6 Q. And it's your testimony that you never
7 served in the Latvian Security Auxiliary Police,
8 which was also known as the Latvian Security
9 Commando?

10 A. No --

11 (through the interpreter) If you mean
12 who's chief is Arajs, then no.

13 I'd like to repeat again that the unit in
14 which I was in, was under the command or under the
15 authority of the German General, SS General
16 Stahlecker.

17 Q. Why didn't you get a certificate from that
18 unit, instead of from Arajs' unit?

19 A. Yeah, just because I met friends.

20 (through the interpreter) Well, because I --

21 THE INTERPRETER: Let me translate your
22 question.

23 MR. MAUSNER: Okay.

24 A. (through the interpreter) Because there
25 was no Latvian who could give me such a certificate

1 from that unit, and the Germans there, apparently
2 they don't risk anything. They weren't interested.

3 Now, are you talking about admission to
4 1941 or some other year?

5 Q. Well, let me ask you. We have two
6 documents here. We have Exhibit 7 and Exhibit 8.
7 I'd like you to look at those and tell me exactly
8 what you used those documents for, and when it was
9 for.

10 A. (through the interpreter) One was for
11 admission in 1941, and the second one was the
12 changed departments at the university in 1943.

13 (the witness) Yeah.

14 Q. Okay, which one is which? Can you tell me
15 which one is which?

16 A. From dates, that's the only way. That's '43.

17 Q. Okay. Exhibit Number 7 here was to change
18 departments?

19 A. Yeah.

20 Q. In 1943?

21 A. Yeah. Yeah, this is winter.

22 Q. And Exhibit 8 was to enter the university
23 of Riga?

24 A. Yeah.

25 Q. And when was that?

1 A. 1941.

2 Q. 1941.

3 Now, at the time that you used this
4 document, Exhibit 8, which contains Arajs signature,
5 did you know who Arajs was?

6 A. No.

7 Q. When did you find out who Arajs was?

8 A. After war.

9 Q. After the war?

10 A. Long after, long after war, long after,
11 you know --

12 (through the interpreter) I don't
13 remember. Sometime after the war.

14 Q. Now, at the time that you were using this
15 document with Arajs' signature on it, that was in
16 November 1981; right?

17 A. '81?

18 Q. I'm sorry, November 1941.

19 A. Yeah, yeah.

20 Q. At that time, did you know what was
21 happening to the Jews in Riga?

22 A. '41, later we knew. Everybody knew.

23 (through the interpreter) Later we knew.
24 Later all the Latvians knew what happened to the
25 Jews and there were concentration camps and they

1 were killed.

2 Q. In November 1941 there was a section of
3 Riga that was set apart for the Jews which was
4 called the ghetto; right?

5 A. Yeah -- was it Riga? Probably, yeah. I
6 don't know. I haven't ever been myself, that's too
7 far back.

8 Q. Well, did you remember that all the Jews
9 were forced to move out of their apartments in Riga
10 and move to the ghetto?

11 A. Yeah.

12 Q. That was in 1941; right?

13 A. That I don't remember, but --
14 (through the interpreter) Well, that's
15 because every place the Germans went, they put the
16 Jews in the concentration camp.

17
18 (Whereupon, there was a short
19 recess in the proceedings.)
20

21 Q. All right. In November 1941, do you know
22 where the Jews of Riga were?

23 A. No.

24 Q. You don't know that they were in the
25 ghetto in one part of Riga?

1 A. No.

2 Q. At that time did you know what Araj's was
3 doing in connection with the Jews?

4 A. Huh-uh.

5 Q. Did you hear anything about the Jews being
6 taken out of Riga and shot in the Bikerniekit
7 Forest and the Rumbula Forest?

8 A. That the I read after war, you know,
9 because Russia send the propaganda materials here.

10 Q. Are you saying that's propaganda, or is it
11 true?

12 A. The Russians, you know, the Russians say
13 that this propaganda --

14 (through the interpreter) Well in order
15 to achieve their goals, they are willing to lie, to
16 change white to black.

17 Q. Well, at the time you were in Riga,
18 weren't there rumors all over Riga that all of the
19 Jews were being taken out of the ghetto and shot in
20 the Bikerniekit Forest and the Rumbula Forest?

21 A. I can't remember at that time, but after
22 the war, yeah, yeah.

23 Q. Everybody knew it after the war?

24 A. Oh, yeah.

25 Q. Okay, so it's not just Russian propaganda,

1 is it?

2 A. No, but just to --

3 (through the interpreter) Well, what I
4 mentioned to the gentlemen, that you can't believe
5 Russians anything, and you can't depend on Russian
6 statements.

7 Q. But everybody knew in Riga, without the
8 Russians, that all of the Jews had been shot at the
9 Bikerniekit Forest and the Rumbula Forest?

10 A. I can't say, but like I said after --

11 (through the interpreter) Well, everybody,
12 after the war, people knew.

13 Q. Were there any ideas during the war that
14 Araj's was involved in doing this?

15 A. I don't know that, no.

16 (through the interpreter) Well, what the
17 Latvians did know that it was Germans who were
18 shooting the Jews, not only Latvia, but also in
19 Russia and other places.

20 Q. Do you happen to remember where Araj's
21 headquarters was?

22 A. I never knew, I never knew.

23 Q. I'll tell you the name of a street and
24 just tell me if that refreshes your recollection,
25 Valdemara iela?

1 A. The Russian street there.

2 Q. You remember Valdemara Iela?

3 A. Yeah.

4 Q. Do you remember that Arajs' headquarters
5 was there?

6 A. No.

7 Q. Did you ever go to the Arajs headquarters
8 at Valdemara Iela?

9 A. No.

10 Q. Do you remember a person by the name of
11 Janis Vabulis?

12 A. I don't know. Janis Vabulis? No.

13 You mean war time? I can't remember such
14 a name as Janis Vabulis. We had a regular officer,
15 Latvian Army.

16 (through the interpreter) The regimental
17 officer.

18 (the witness) Yeah, yeah.

19 Q. Whose name was Janis Vabulis?

20 A. First name, I don't remember, but Vabulis,
21 yeah, we had.

22 Q. His name was Vabulis?

23 A. Yeah, last name.

24 Q. He served in the Latvian Army with you
25 before the war?

1 A. Yeah, yeah. During War II, I mean during
2 Russian Army.

3 Q. Do you remember ever taking Vabulis to the
4 Arajs' headquarters on Valdemara Street?

5 A. I do not -- maybe I met him one time.
6 That would be first part, if I ever met him, maybe,
7 but why should it, I don't know. Whose got
8 information?

9 Q. Did you know a person named Edgars Rikurs?
10 R-i-k-u-r-s.

11 A. We had an officer in our regiment, he was
12 in our regiment.

13 Q. And during the war he served in the Arajs
14 command; right?

15 A. I don't know.

16 Q. You don't know that?

17 A. No.

18 Q. Did you ever tell Vabulis that this man,
19 Rikurs, had served in the Arajs command and he
20 didn't like what the Arajs command was doing, so he
21 became a soldier and went to the Eastern front?

22 A. I told?

23 Q. Did you ever tell something like that to
24 Vabulis?

25 A. But I --

1 (through the interpreter) I remember
2 Rikurs. He had fallen in the war, was killed.

3 I don't remember what happened to him, I
4 don't know.

5 Q. Rikurs was killed at the front?

6 A. Yeah, because he was murdered, but he was
7 nice fellow.

8 Q. Do you recall whether, prior to serving at
9 the front, he had served in the Arajs Commando?

10 A. No, he was in front. He was fallen. I
11 know he was because we heard after he was fallen,
12 you know, his other friends from regiments, you
13 know.

14 Q. Did you ever tell Vabulis that the Arajs
15 command shot Jews at the Rumbula Forest?

16 A. (through the interpreter) I have met
17 Vabulis a few times in Riga, perhaps at some
18 parties. We didn't talk a lot, things like this.

19 Q. Did you know a person named Feliks
20 Dibijetis? D-i-b-i-j-e-t-i-s.

21 A. I never heard him, no.

22 Q. This was a person who served in the Arajs
23 command and he committed suicide during his service.

24 A. I don't know.

25 Q. You don't know anybody by that name?

1 A. No, no.

2 (through the interpreter) I'm wondering
3 why he's asking me questions about these people.

4 Q. I want to see if you know them.

5 A. (through the interpreter) I had nothing
6 to do.

7 MR. MAUSNER: Okay, could you mark that
8 the next number? Do you remember what it was? I
9 think it's 9.

10
11 (Government's Exhibit Number 9 was marked
12 for identification.)

13
14 Q. Do you recall a person named Captain K.
15 Ozols?

16 A. (through the interpreter) Graduated the
17 war academy together with me. Yes, Karlis.

18 Q. Karlis? Did he serve in the Araj's command?

19 A. I don't know that, how would I know that?
20 You ask me like I --

21 (through the interpreter) Now I remember,
22 I met this Karlis Ozols in '45, and he was still
23 wearing the ordered police uniform.

24 (the witness) Yeah, how I remember,
25 because we were all SS uniforms --

1 (through the interpreter) All of us were
2 wearing SS uniforms, but he wore police uniform.

3 Q. This was in 1945?

4 A. Yeah.

5 Q. Was his uniform a German police uniform?

6 A. Yeah.

7 Q. Okay, now, does that mean he was in the
8 Security Police?

9 A. No --

10 (through the interpreter) Ordered Police.

11 Q. He was in the Ordered Police?

12 A. Yeah.

13 Q. Exhibit 9 is a one-page document in
14 Latvian with a heading, A-p-l-i-e-c-i-b-a. It's
15 dated November 5, 1942. I'd like to show Exhibit 9
16 to Mr. Kalejs.

17 Do you recall now that Captain K. Ozols
18 served in the Latvian Security Section?

19 A. No.

20 (through the interpreter) Maybe there's
21 something mixed up. I remember that that Ozols was
22 in the Ordered Police and that Ozols died a few
23 years ago.

24 Q. Do you remember a K. Ozols who served in
25 the Latvian Security Section?

1 A. I can't remember, because I didn't serve,
2 you know, I can't remember.

3 Q. Do you recall this document which was
4 apparently also --

5 A. The connection, yeah, the university.

6 Q. At the time that you used this document to
7 get into the university, did you know Mr. Ozols, or
8 how did you get this document?

9 A. Is that somebody -- you say this Ozols was
10 in the Security Police?

11 Q. Well, take a look here what it says under
12 his name.

13 A. Yeah, yeah, yeah. That was Ozols, too.

14 (through the interpreter) Then it's not
15 that Ozols whom I knew in the war academy. Karlis
16 Ozols was a Captain. He died a few years ago in
17 Germany, perhaps America.

18 Q. How did you get this document from this
19 Captain Ozols?

20 A. The same way like those previous documents,
21 which I needed for, through friends, for me to
22 study at university.

23 Q. You got the document from some friends?

24 A. Right.

25 Q. And the friends knew Captain Ozols?

1 A. Obviously, yeah.

2 Q. But you didn't know Captain Ozols yourself?

3 A. Not that one there.

4 Q. You didn't know this Captain Ozols?

5 A. Ozols, I knew. But that was dead now, a
6 few years ago.

7 Q. Did you pay your friends to get these
8 documents for you?

9 A. No.

10 Q. They did it as a favor for you?

11 A. Yeah, of course.

12 Q. Were these friends people who served in
13 the Security Police?

14 A. Mainly. They were not in uniforms, not in
15 uniforms, not in uniforms, not in uniforms.

16 Q. Do you know how they got the documents?

17 A. That's a good question. I can't answer
18 you.

19 Q. Did you ask them how they got the
20 documents?

21 A. No. What I needed, I needed the documents.

22 Q. I'm sorry, what?

23 A. All what I needed, I needed the documents
24 to study.

25 Q. So you didn't ask them how you got the

1 documents?

2 A. No.

3 Q. You just took them from them?

4 A. That's right.

5 Q. And they didn't ask you for any money?

6 A. Among friends, at least in our country we
7 never pay, you know, favors, money. Maybe if they
8 were party or whatever, but in our country, money
9 is not all. In some places, it is.

10 MR. MAUSNER: Would you please mark that as
11 Exhibit 10?

12
13 (Government's Exhibit Number 10 was marked
14 for Identification.)

15
16 Unfortunately, we do have two Exhibit
17 Fives, but I think the record is clear.

18 Q. Okay, Mr. Kalejs, Exhibit 10 is a one-page
19 document in the Latvian language, and it's dated
20 November 25, 1941.

21 I'd like you to take a look at that
22 document. Can you read the signature on there?

23 A. I guess not.

24 Q. You're unable to read the signature?

25 A. Let's say, as I understand from where I